

We claim:

1. A cutting device for trimming margins of products, comprising a transport device and a first drive for driving the transport device, a stroke device for moving knives for performing the trimming of the margins, and a second drive for driving the stroke device, said first drive and said second drive being embodied as separate, mutually independent drives, and both of said drives being connected to one another via a control system.
2. The cutting device according to claim 1, wherein the cutting device serves for trimming margins of joined-together sheets of paper.
3. The cutting device according to claim 2, wherein the cutting device serves for trimming margins of stitched-together sheets of paper.
4. The cutting device according to claim 1, wherein said control system includes a first and a second control unit, said first drive being linked to said first control unit, and said second drive being linked to said second control unit, and includes a connection linking said first control unit to said second control unit.

5. The cutting device according to claim 4, wherein said first and said second control units, respectively, enable a separate setting of one of a speed profile and of an electronic cam disk of said first drive and said second drive.

6. The cutting device according to claim 4, wherein said first drive is connected by said first control unit and said second drive by said second control unit to a machine control unit.

7. The cutting device according to claim 6, wherein said machine control unit has a human-machine interface.

8. The cutting device according to claim 4, including respective position transducers connected to said first and said second control units and to said first and said second drives, respectively, so that a position regulation of a respective one of said first and said second drives is performable with at least one of said first and said second control units.

9. The cutting device according to claim 8, wherein said first and said second drives are motors.

10. The cutting device according to claim 4, wherein said drives are motors, and wherein at least one of said control units for a respective one of said motors has a memory-programmed controller.

11. A method for trimming margins of products, which comprises the following steps: transporting the products to a first cutting station by a transport device having a first, separate drive and a control unit; making a first cut with a knife secured to a stroke station that is movable by a second, separate drive connected to a control unit; transporting the products to a second cutting station by a transport device having a first, separate drive and a control unit; and making a second cut with a knife secured to a stroke station that is movable by a second, separate drive connected to a control unit.

12. A gatherer-stitcher having a cutting device for trimming margins of products, comprising a transport device and a first drive for driving the transport device, a stroke device for moving knives for performing the trimming of the margins, and a second drive for driving the stroke device, said first drive and said second drive being embodied as separate, mutually independent drives, and both of said drives being connected to one another via a control system.

DATE	7003	7004	7005	7006	7007	7008	7009	7010	7011	7012	7013	7014	7015	7016	7017	7018	7019	7020	7021	7022	7023	7024	7025	7026	7027	7028	7029	7030	7031	7032	7033	7034	7035	7036	7037	7038	7039	7040	7041	7042	7043	7044	7045	7046	7047	7048	7049	7050	7051	7052	7053	7054	7055	7056	7057	7058	7059	7060	7061	7062	7063	7064	7065	7066	7067	7068	7069	7070	7071	7072	7073	7074	7075	7076	7077	7078	7079	7080	7081	7082	7083	7084	7085	7086	7087	7088	7089	7090	7091	7092	7093	7094	7095	7096	7097	7098	7099	7100	7101	7102	7103	7104	7105	7106	7107	7108	7109	7110	7111	7112	7113	7114	7115	7116	7117	7118	7119	7120	7121	7122	7123	7124	7125	7126	7127	7128	7129	7130	7131	7132	7133	7134	7135	7136	7137	7138	7139	7140	7141	7142	7143	7144	7145	7146	7147	7148	7149	7150	7151	7152	7153	7154	7155	7156	7157	7158	7159	7160	7161	7162	7163	7164	7165	7166	7167	7168	7169	7170	7171	7172	7173	7174	7175	7176	7177	7178	7179	7180	7181	7182	7183	7184	7185	7186	7187	7188	7189	7190	7191	7192	7193	7194	7195	7196	7197	7198	7199	7200																
1/1	1/2	1/3	1/4	1/5	1/6	1/7	1/8	1/9	1/10	1/11	1/12	1/13	1/14	1/15	1/16	1/17	1/18	1/19	1/20	1/21	1/22	1/23	1/24	1/25	1/26	1/27	1/28	1/29	1/30	1/31	2/1	2/2	2/3	2/4	2/5	2/6	2/7	2/8	2/9	2/10	2/11	2/12	2/13	2/14	2/15	2/16	2/17	2/18	2/19	2/20	2/21	2/22	2/23	2/24	2/25	2/26	2/27	2/28	2/29	2/30	2/31	3/1	3/2	3/3	3/4	3/5	3/6	3/7	3/8	3/9	3/10	3/11	3/12	3/13	3/14	3/15	3/16	3/17	3/18	3/19	3/20	3/21	3/22	3/23	3/24	3/25	3/26	3/27	3/28	3/29	3/30	3/31	4/1	4/2	4/3	4/4	4/5	4/6	4/7	4/8	4/9	4/10	4/11	4/12	4/13	4/14	4/15	4/16	4/17	4/18	4/19	4/20	4/21	4/22	4/23	4/24	4/25	4/26	4/27	4/28	4/29	4/30	4/31	5/1	5/2	5/3	5/4	5/5	5/6	5/7	5/8	5/9	5/10	5/11	5/12	5/13	5/14	5/15	5/16	5/17	5/18	5/19	5/20	5/21	5/22	5/23	5/24	5/25	5/26	5/27	5/28	5/29	5/30	5/31	6/1	6/2	6/3	6/4	6/5	6/6	6/7	6/8	6/9	6/10	6/11	6/12	6/13	6/14	6/15	6/16	6/17	6/18	6/19	6/20	6/21	6/22	6/23	6/24	6/25	6/26	6/27	6/28	6/29	6/30	6/31	7/1	7/2	7/3	7/4	7/5	7/6	7/7	7/8	7/9	7/10	7/11	7/12	7/13	7/14	7/15	7/16	7/17	7/18	7/19	7/20	7/21	7/22	7/23	7/24	7/25	7/26	7/27	7/28	7/29